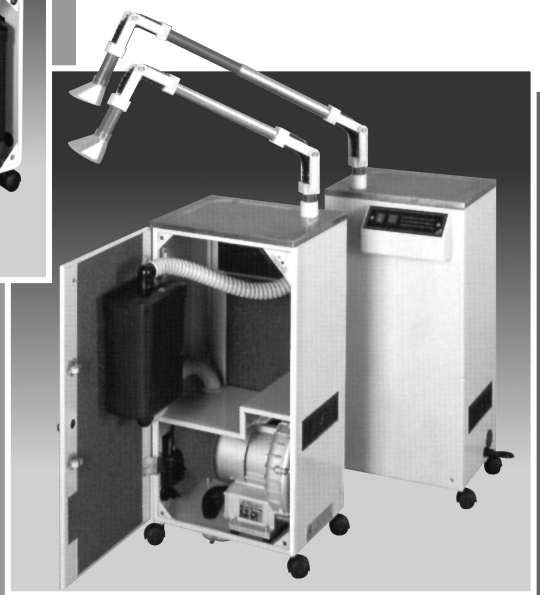
MONO-LABOR
ED ASPI-LABOR



• **MANUALE ISTRUZIONI**



CATTANI S.p.A.

MONO-LABOR
ED ASPI-LABOR

INDICE

Pagina

— DATI GENERALI DI FUNZIONAMENTO 2
— LEGENDA COMPONENTI 3
— CARATTERISTICHE GENERALI 4
— MESSA IN FUNZIONE DELL'ASPIRATORE 4
— FUNZIONAMENTO 4
— PRINCIPALI OPERAZIONI DI MANUTENZIONE ORDINARIA 4
— AVVISI IMPORTANTI 5
— TRASPORTO E STOCCAGGIO 5

Dati generali di funzionamento

Aspiratore ad uso odontotecnico

Modello: Mono-Labor ed Aspi-Labor
Tensione nominale: 220 V~ ± 5%
Frequenza nominale: 50 Hz
Corrente nominale: 3,1 A
Classe di isolamento: I
Tipo di apparecchio: B
Modalità di impiego: funzionamento continuo
Protezione contro i liquidi: comune
Grado di protezione contro i contatti diretti o indiretti tipo: B

~	***Corrente alternata***	***IEC 417-5032***
⏚	***Terra di protezione***	***IEC 417-5019***
	Apparecchio di tipo B	***IEC 878-02-02***
○	***Spento***	***IEC 417-5008***
|	***Acceso***	***IEC 417-5007***

L'apparecchio non può funzionare in presenza di una miscela anestetica infiammabile con l'aria, o ossigeno, o protossido di azoto
Il motore è protetto da una pastiglia termica
Potenza resa: 0,4 kW
Portata massima: 1250 l min
Prevalenza massima di esercizio per il servizio continuo 1300 mm H_20

Livello di pressione sonora Mono-Labor 53,5 dB (A)*
Livello di pressione sonora Aspi-Labor 67,5 dB (A)*

Altre tensioni disponibili:
240 V~ 50 Hz 2,95 A
220 V~ 60 Hz 3,5 A
120 V~ 60 Hz 6,0 A
110 V~ 60 Hz 7,0 A
100 V~ 60 Hz 7,0 A

**Livello di pressione sonora rilevato con aria canalizzata secondo la norma ISO 3746-1979 (E).*
Parametri: r=1 - rumore di fondo ≤38 dB (A) - strumento: Brüel & Kjær Type 2232.

Costruito dalla CATTANI S.p.A. - PARMA - ITALIA

LEGENDA COMPONENTI *Tavole componenti a pag. 6 7 8*

1 - Caviglia aspirante
2 - Conchiglia aspirante
3 - Schermo di protezione
4 - Filtro per il ricupero dell'oro
5 - Braccetto aspirante
6 - Spia sacchetto intasato
7 - Filtro polvere
8 - Porta-filtro in rete
9 - Contenitore portasacchetto
10 - Mensola-slitta
11 - Supporto con cerniera e mensola-slitta (*unicamente per Mono-Labor)*
12 - Gruppo aspirante Uni-Jet 75
13 - Interruttore di sicurezza
14 - Circuito elettrico
15 - Griglia di aerazione
16 - Interruttore acceso-spento
17 - Silenziatore aria espulsa

Caratteristiche generali (illustrazione dei due apparecchi in copertina)

Aspi-Labor e Mono-Labor sono aspiratori ad uso odontotecnico ed orafo. Gli apparecchi possono essere agevolmente trasferiti da un posto aII'altro, sono silenziosi e possono lavorare a servizio continuo. Aspirano polveri di resina, di gesso, limatura di metalli, ecc. Facilitano inoltre il ricupero della limatura di preziosi, rendendo così un servizio economico, oltre a quello, facilmente intuibile, di salvaguardia delle vie respiratorie dell'operatore. Sono disponibili sacchetti filtro in carta semplice, oppure sacchetti a lunga durata in tessuto omologato BIA (fig. D). L'apparecchio non è adatto per aspirare liquidi o sostanze bagnate.

Messa in funzione dell'aspiratore

L'apparecchio è costruito secondo la normativa C.E.I. 62-5 2ª edizione 1991, e deve essere collegato elettricamente conformemente alle normative C.E.I. 64-8 per apparecchiature di prima classe. La linea di alimentazione deve essere protetta dai contatti diretti ed indiretti, dai sovraccarichi e dalle sovracorrenti conformemente alle normative C.E.I. 64-8. Nell'avvolgimento del motore è sistemata una pastiglia termica che stacca corrente quando l'assorbimento elettrico o la temperatura risultano superiori alla norma.
Con l'apertura della portiera, tramite l'interruttore di sicurezza 13, si interrompe l'erogazione della corrente di alimentazione, l'aspirazione si arresta per riprendere con la chiusura dello sportello.

Funzionamento (illustrazione dei particolari a pag. 6 - 7 - 8)

Inserito l'interruttore generale sulla linea di alimentazione e l'interruttore dell'apparecchio, part. 16 (I = acceso / 0 = spento) avrà inizio l'aspirazione. Il filtro dell'oro verrà inserito solo per il ricupero dei preziosi e dovrà essere vuotato spesso per non ridurre troppo l'aspirazione. Con l'aspirazione delle polveri, l'aspirato attraverso la caviglia od il braccetto passa al sacchetto-filtro, dove la polvere si deposita mentre l'aria prosegue verso il gruppo aspirante per essere espulsa all'esterno dell'apparecchio.

Principali operazioni di manutenzione ordinaria

Per il buon funzionamento dell'aspiratore è necessario controllare periodicamente la spina ed il cavo di alimentazione, eventuali spellature potrebbero rendersi pericolose; anche il sacchetto filtro andrà sostituito (o vuotato) per evitare perdite di aspirazione.

Avvisi importanti

Gli apparecchi sono in garanzia per un anno dalla data di vendita, a condizione che si ritorni alla casa costruttrice il talloncino di garanzia con indicato: data di vendita, venditore e cliente utilizzatore.

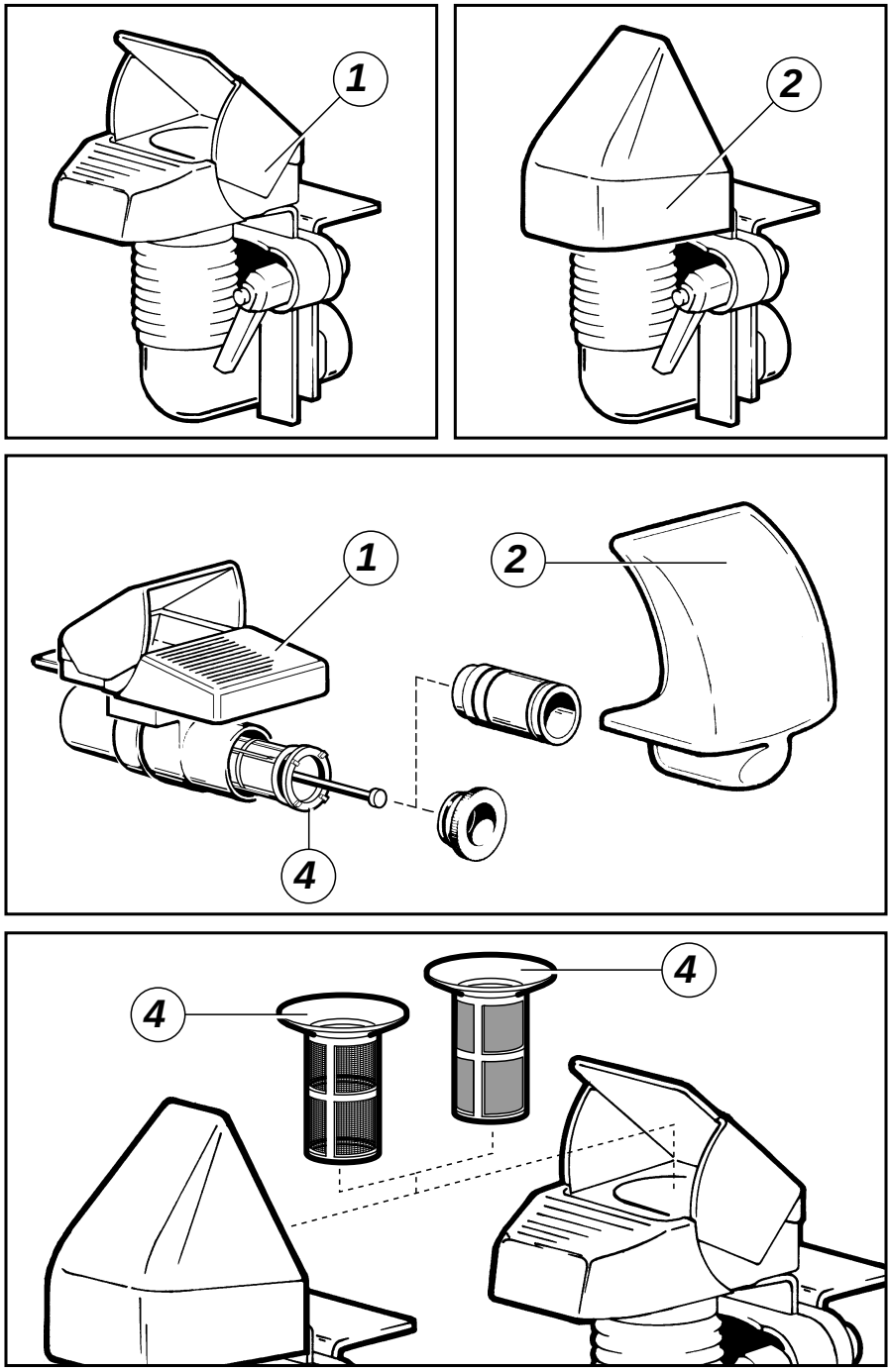
La garanzia e la responsabilità del fabbricante decadono quando: gli apparecchi vengono trattati con prodotti non idonei o diversi da quelli indicati dal costruttore, utilizzati in modo scorretto, e quando vengono manomessi con interventi di qualsiasi natura da persone non autorizzate dal fabbricante.

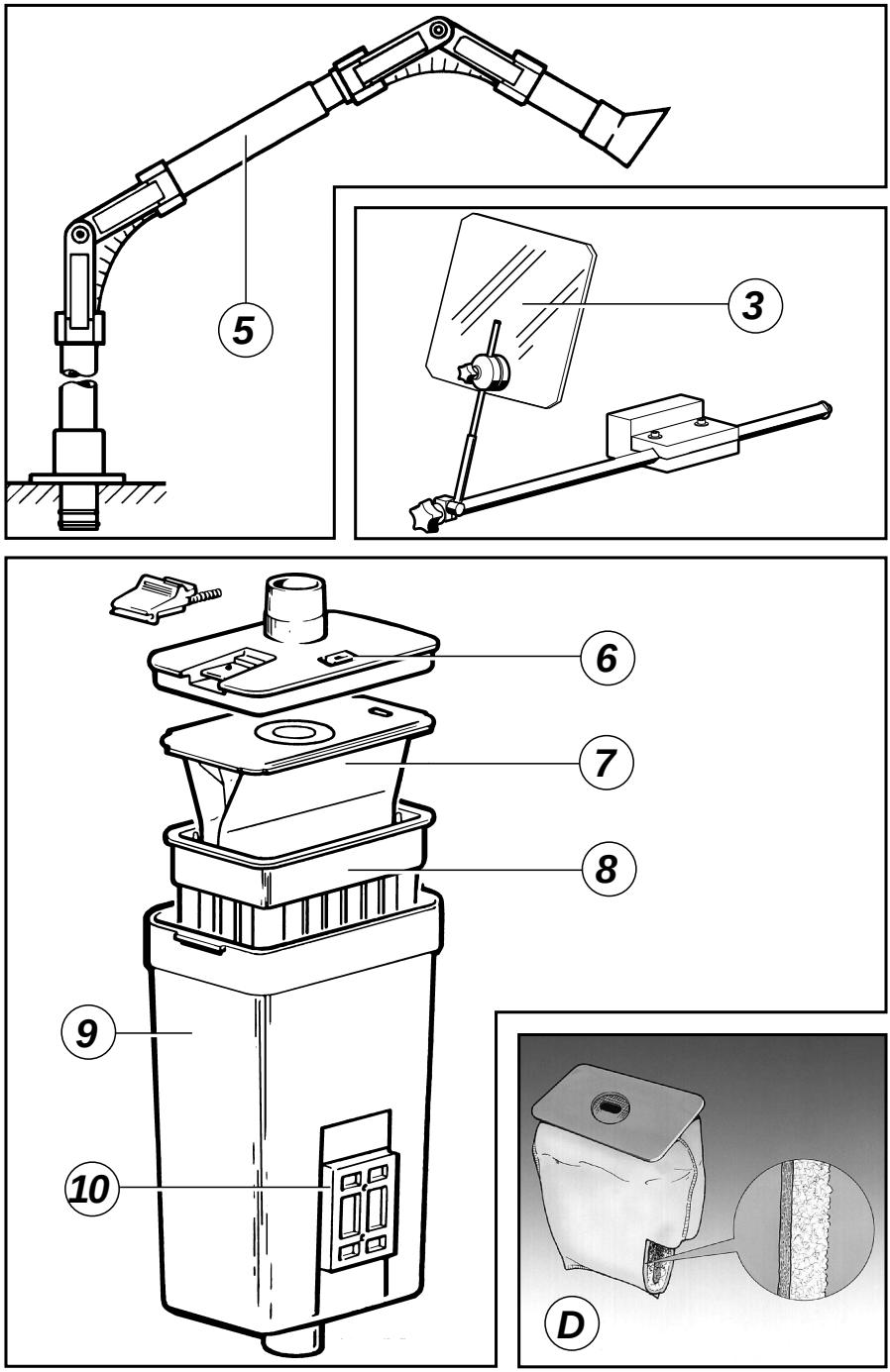
La casa costruttrice, i concessionari, gli agenti ed i tecnici autorizzati, sono a disposizione per consigli, indicazioni, e per fornire: documentazione, pezzi di ricambio, e quant'altro possa essere utile.

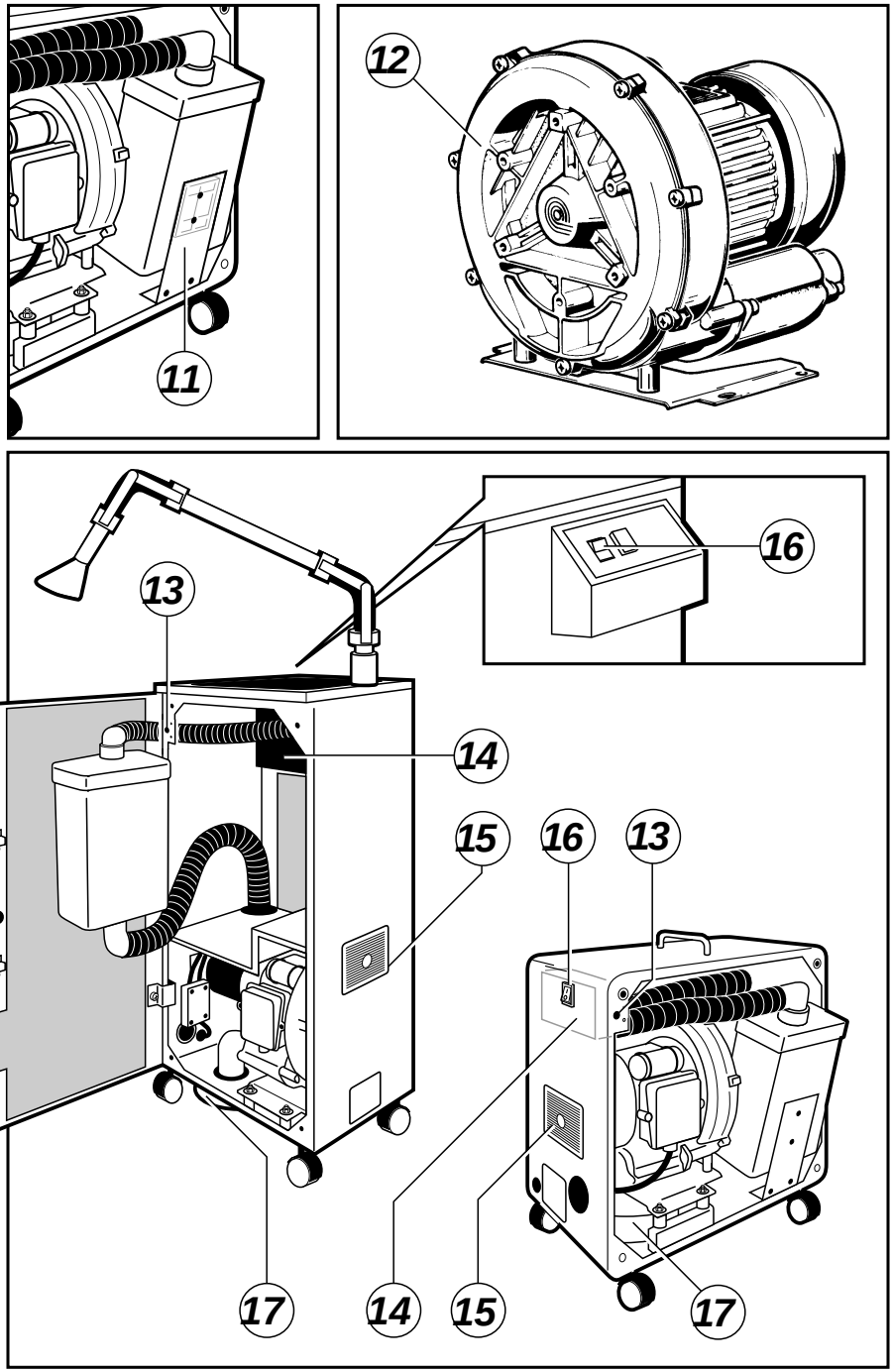
Esigenze tecniche, miglioramento del prodotto, problemi normativi e funzionali, difficoltà di reperibilità dei prodotti o dei semilavorati, possono indurre la casa costruttrice ad apportare modifiche alla produzione senza preavvisi.

Trasporto e stoccaggio

Nel trasporto e nello stoccaggio le attrezzature imballate potranno essere esposte alle temperature di -10 e +60 °C. I colli non potranno essere esposti all'acqua ed agli spruzzi e non potranno sopportare umidità superiore al 70%. I colli sono sovrapponibili solo in terza fila con il medesimo peso.


1
2
1
2
4
4
4


5
3
6
7
8
9
10
D


11
12
16
13
14
15
16
13
17
14
15
17

ITALIAN PATENTS OR PATENT APPLICATIONS:

1201707 - 1234267 - 1234828 - 1259318 - 1.187.187 - 1253460 - 0766008 - 1236271 - 01242921

FOREIGN PATENTS OR PATENT APPLICATIONS:

EP 0040181 - AU 546.143 - US 4,386,910 - EP 0 638 295 - EP 0 254 687 - AU 590433 - US 4,787,846 - US 5,039,405 - EP 0335061 - US 5,002,486 - EP 0211808 - AU 580839 - US 4,684,345 - EP 0 557 251 - US 5,330,641 - EP 0766008 - US 4,710,209

PENDING PATENT

IT M093U000019 - EP 0 749 728 - IT M095U000030 - JP 168553/97 - IT M097A000139 - IT M098A000019 - IT M098A000119

CATTANI S.p.A.
Via G. Natta, 6/A - 43100 Parma (Italy) - Tel. +39 0521 607604 - Telefax +39 0521 607628-607855
http://www.cattani.it Email: cattani@tin.it
Azienda con Sistema Qualità Certificato secondo UNI EN ISO 9001 - UNI CEI EN 46001

ESAM S.p.A.
Via G. Natta, 4/A - 43100 Parma (Italy) - Tel. +39 0521 607613 - Telefax +39 0521 607628-607855
http://www.esam.it Email: esamspa@tin.it
Azienda con Sistema Qualità Certificato secondo UNI EN ISO 9002

Ed. MAG. 98